Programa de idioma portugués

Nivel Inicial 2023

Profesora: Licenciada. Rodríguez, Norma Gladys

Modalidad:

- Asignatura cuatrimestral
- *Carga Horaria*: tres horas semanales
- *Metodología de la enseñanza*: clases teóricas – prácticas. Para el dictado de la materia este programa muestra cómo se desarrollan los contenidos mínimos exigidos por el Plan de estudios y otros que resulten de provecho para los alumnos en el aprendizaje de la lengua extranjera.
- *Material didáctico*: Está integrado por una selección de textos para lecto-comprensión, contenidos gramaticales y ejercitación. Se complementará con material auténtico actualizado de diarios, revistas y material de internet.

✓*Evaluación*: Para alumnos regulares:

- *Aprobación del cursado de la asignatura*: Cumplimiento del 80% de asistencia a clases teóricas y prácticas; Aprobación de exámenes parciales, según planificación presentada por la cátedra. Se podrán recuperar los dos exámenes parciales en la fecha estipulada por la docente para tal fin. Los alumnos que no cumplan con el porcentaje exigido de asistencia deberán rendir examen final en calidad de alumnos regulares.

- *Régimen de aprobación de la materia*: Podrá ser aprobada por promoción directa teniendo los dos parciales aprobados con un mínimo de 7 (siete) puntos o por examen final individual oral y escrito de todos los temas desarrollados en la cátedra y habiendo adquirido dos exámenes con un mínimo de 4 (cuatro). Los alumnos que no cumplan con el porcentaje exigido de asistencia deberán rendir examen final en calidad de alumnos regulares.

✓Para alumnos libres:

- Deberán rendir un examen de lecto-comprensión, demostrar conocimiento de la gramática y de los diferentes contenidos en este programa. Una vez aprobado el examen escrito, pasarán a la instancia de evaluación oral donde se evaluarán las cuestiones fonéticas correspondiente a este nivel. La bibliografía está detallada al final de este programa.

Objetivos:

- Abandonar el hábito de la traducción y/o cotejo con la lengua materna para el acto de comprensión o de producción.
- Reconocer unidades fonéticas para diferenciarlas de su lengua de partida.
- Adquirir una aceptable pronunciación, articulación y entonación, a fin de alcanzar una buena comprensión y emisión de mensajes lingüísticos. Con errores que no impidan la comunicación.
- Reconocer los esquemas básicos, componentes de la comunicación cotidiana, para poder manejarse correctamente en situaciones básicas.
- Reconocer estructuras de comprensión y producción oral y escrita para establecer los primeros contactos comunicativos y alimentar el feed-back.

Contenidos mínimos:

Expresiones de cortesía. Alfabeto. Profesiones. Nacionalidad. Uso de: EM - DE o sus contracciones a la hora de hablar de lugares, ciudades o países. Uso de artículos. Identificación personal. Familia y amistades. Ropa. Colores. Trabajo. Actividades cotidianas. Salud y Deportes. Investigación turística: solicitar y brindar información. Situaciones de uso cotidiano: en el restaurante, el menú, comidas brasileiras, utensilios de la mesa, correspondencia hotelera, reservas, reclamos, medios de transporte. Invitaciones: Invitación para el fin de semana – invitación para comer - Comidas. Responder a una llamada telefónica. Tiempo cronológico. La hora. Números. Texto narrativo. Gramática: pronombres demostrativos y adverbios de lugar, contracciones obligatorias, pronombres posesivos. Género de los sustantivos. Tiempos verbales: Modo INDICATIVO: presente de verbos regulares e irregulares. Modo INDICATIVO pretérito perfecto de verbos regulares e irregulares. Pretérito imperfecto de verbos regulares e irregulares. Modo indicativo: presente continuo y futuro inmediato. Acentuación.

Programa analítico:

El alfabeto del portugués. Saludos y presentaciones. Identificación personal. Estudios y profesiones. La familia: miembros. Rutina diaria personal, de los miembros de la familia, amigos y compañeros. La ropa. Los colores. Diferentes tipos de unidades habitacionales. Días de la semana, meses del año. Números. La hora. La agenda personal. Vestimenta social y deportiva. Trabajo y tiempo libre,rutina laboral, el mercado de trabajo en Brasil, búsqueda laboral, pagar y cobrar. Llamados telefónicos. Deportes. Salud. Enfermedades. Comidas. Pedido en un restaurante. A mesa. Solicitar y brindar información turística. Preparar una salida de fin de semana. En la boletería de la compañía de ómnibus.

Fonología: Alfabeto. Dígrafos SS, NH, LH, RR, vocales abiertas, cerradas y nasales. Diptongos crecientes y decrecientes. O Chiado. Uso de V, B. Z. S. Acentos. ~, ^, ´, `.

Contenidos gramaticales: *Clases gramaticales*: *sustantivos*: flexión de género, número y grado. Función sintáctica del sustantivo. *Adjetivos*: flexión de género, número y grado. Función sintáctica del adjetivo. *Artículo*: determinado e indeterminado. *Preposiciones*: a, em, por y de. Contracciones de preposición y artículo, caso de crase entre la preposición **A** y pronombres. Pronombres demostrativos, indefinidos, relativos, interrogativos, posesivos. Uso del punto de interrogación y exclamación. *Verbos*: tiempo presente del indicativo de verbos regulares siguiendo el modelo de morar, beber, abrir. (y otros). Verbos irregulares en presente: ser, estar, ter, ir, poder, fazer, preferir, querer, ver, vir, trazer, pôr. Pretérito Perfecto de verbos regulares e irregulares ser, estar, ter, ir, poder, fazer, preferir, querer, ver, vir, trazer, pôr. Pretérito imperfecto de verbos regulares e irregulares ser, estar, ter, ir, poder, fazer, preferir, querer, ver, vir, trazer, pôr. Futuro inmediato (ir + infinitivo). Verbos reflexivos: chamar-se, levantar-se, lembrar-se.

Actividades de aplicación: Individuales, en parejas o grupales. Entrenamiento fonético. Práctica oral de presentación, saludos, agradecimientos, permisos. Cumplimentación de ficha de datos personales. Confección de árbol genealógico. Describir el atuendo propio y el de los compañeros. Construcción de preguntas en base de respuesta dadas. Completar oraciones utilizando conceptos aprendidos. Lecto-comprensión de títulos de diarios y revistas, publicidades, historietas, textos simples. Ejercicios variados de aplicación de contenidos gramaticales: preguntas y respuestas, completar, relacionar, sustituir, etc. Redacción de textos breves. Audio-comprensión: escuchar monólogos o diálogos y responder, escuchar música y completar letras de canciones.

✓ *Bibliografía obligatoria*

- Rodríguez, Norma Gladys: APOSTILHA, ed. N.M.B 2023, Buenos Aires Argentina
- Terra, Ermani: CURSO PRÁTICO DE GRAMÁTICA, Editora Scipiane, 1991, São Paulo, Brasil Nunes, Giselle y otros: BRASIL INTERCULTURAL- Língua e cultura brasileira para estrangeiros – Ciclo básico. (Nível 1 y 2) - CABA- Argentina
- Cibele, Nascente Barbosa y otros: BRASIL INTERCULTURAL- Língua e cultura brasileira para estrangeiros – Ciclo intermediário. (Nível 3 y 4). CABA - Argentina
- Isaure Scharagle y otros: BRASIL INTERCULTURAL- Língua e cultura brasileira para estrangeiros – Ciclo avançado. (Nível 5 y 6). CABA-Argentina
- Roos, Luiz e Medone Silvia: GUIA PRÁTICO DE FONÉTICA: dicas e modelos para uma boa pronuncia. Editora Sotaque. 2000. Bs. As. Argentina

✓ *Bibliografía optativa:*

- HarumiOtuki de Ponce, Maria e otros: BEM-VINDO! A língua portuguesa no mundo da comunicação. Editora SBS 2002. São Paulo, Brasil
- Levy, Vera e Amos, Eduardo: PRATA DA CASA N° 1-1, 1-2, 1-3. Editora Pedagógica e Universitária. Ltda. 1991, São Paulo, Brasil
- Lima, Emma Eberlein: AVENIDA BRASIL I, Editora pedagógica e Universitaria, Ltda 1992. São Paulo, Brasil
- Lima, Emma Eberlein: AVENIDA BRASIL II, Editora pedagógica e Universitaria, Ltda 1992. São Paulo, Brasil
- Oliveira, Gértea e otros: CONHECENDO O BRASIL. Ed. Funceb. 1998 Bs. As. Argentina

✓ *Bibliografia ampliatoria:*

- Sacconi, Luiz Antonio: DICIONARIO DE PRONUNCIA CORRETA, Nossa Ed. 1991, São Paulo, Brasil.
- Da Academia Brasileira de Letras e Da academia Brasileira de filologia: DICIONARIO AURELIO, Editora Nova frontera. S.A. 1996, San Pablo Brasil